

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 23 (1951)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

## ÉDITION

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
rue de Bourg 28, Lausanne.

## COMITÉ DE PATRONAGE

### LAUSANNE

Fr. Gilliard, architecte ;  
M. J. Balmas, secrétaire du Cartel romand  
d'hygiène sociale et morale ;  
Virieux, architecte cantonal.

### GENÈVE

E. Fatio, architecte ;  
A. Guyonnet, architecte ;  
Dr A. Montandon ;  
E. Martin, architecte.

### NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte.

### FRIBOURG

E. Lateltin, architecte.

## RÉDACTION

Pierre Jacquet, architecte.  
Secrétariat de rédaction :  
8, rue Gautier, Genève. Téléphone 2 94 05.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : M. A. Maret.  
Membres : MM. G. Borel.  
F. Gilliard.  
A. Hœchel.  
A. Jaquet.  
J.-P. Vouga.

## ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Avenue de Beaulieu 11, Lausanne.  
Chèques postaux II. 6622. Téléphone 24 41 41

## TOUS LES MEMBRES DES SOCIÉTÉS SUIVANTES REÇOIVENT « HABITATION »

- U. S. A. L. Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement ;
- F. A. S. Section romande de la Fédération  
des architectes suisses ;
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Lausanne ;
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Genève.
- S. C. H. Société coopérative d'habitation,  
Moutier ;
- S. A. L. Société pour l'amélioration  
du logement, Genève ;
- S. D. T. Société des dessinateurs et  
des techniciens du canton de Vaud,  
Lausanne ;
- FAMILIA, Société coopérative d'habitation.
- SYNTEC. Syndicat général des employés  
techniques, Genève.
- F. O. M. H. A. B. Coopérative d'habitation,  
Genève.

## ABONNEMENT

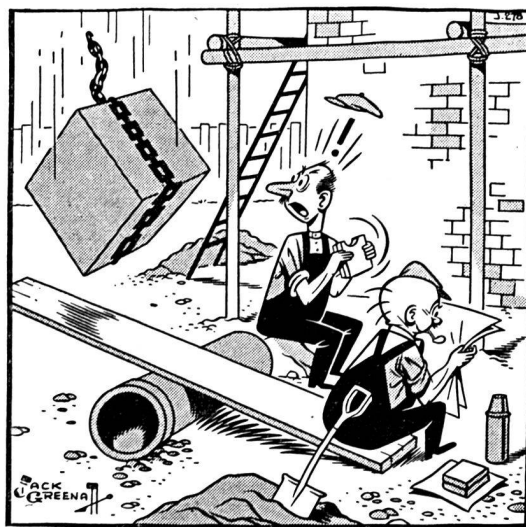
Suisse : Fr. 6.— par an. Etranger : Fr. 8.60.  
Prix du numéro (Suisse) : 60 ct.  
Chèques postaux II. 6622.

ANTHOLOGIE. — *Qu'est-ce donc qu'une nation, si ce n'est une collectivité que la vie impose, une certaine communauté de conditions et de coutumes où toute vie individuelle doit se discipliner et s'intégrer? Une nation est une entité complexe. Une nation ne se conçoit pas sans villes d'une certaine importance. La culture ne peut pas y prospérer sans échanges. Et s'il est bon de préserver autant que possible la vie personnelle de chacun, puisque la liberté est autonomie, du moins ne faut-il pas se laisser entraîner de l'individualisme à l'égoïsme. Ah! si l'individualisme n'était jamais entaché d'égoïsme, notre pays serait une pépinière de grands citoyens! Quand l'égoïsme prend le dessus, la nation se décline et court à la ruine.*

(Discours du Ministre de la Reconstruction  
et de l'Urbanisme aux « Journées du logement »).

## SOMMAIRE

Les primes à la reconstruction . . . . .	9
Les fluctuations saisonnières de la construction de logements . . . . .	10
L'apport de la technique à la science ménagère d'aujourd'hui . . . . .	12
Cultivons notre jardin . . . . .	14
Pour la bonne forme . . . . .	15
A problèmes nouveaux, solutions nouvelles . . . . .	16
Les travaux de peinture dans le bâtiment . . . . .	17
Informations . . . . .	21
Bibliographie . . . . .	23



Tout augmente... toujours des hausses... Je me  
demande ce qui va monter prochainement ?  
(Copyright Cosmopress)